

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 6 février 2012 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Edmund Kasprzyk, maire
 Marcel Raymond, conseiller #1
 Donald Smith, conseiller #2
 Bill Gauley, conseiller #3
 June Parker, conseillère #4
 Ronald Price, conseiller #5
 Marcel Harvey, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19h00 par Monsieur Edmund Kasprzyk, Maire de Wentworth, Lois Armitage, Secrétaire-trésorière adjointe fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held on February 6th, 2012 at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Edmund Kasprzyk, Mayor
 Marcel Raymond, Councillor #1
 Donald Smith, Councillor #2
 Bill Gauley, Councillor #3
 June Parker, Councillor #4
 Ronald Price, Councillor #5
 Marcel Harvey, Councillor #6

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 P.M. by Mr. Edmund Kasprzyk, Mayor of Wentworth, Lois Armitage, Assistant Secretary-Treasurer acting as Secretary.

12-02-021

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 6 février 2012

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 6 février 2012 tel que présenté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

12-02-021

Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of February 6th, 2012

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of February 6th, 2012 as presented.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

- 12-02-022 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 janvier 2012**
- Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 janvier 2012.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 12-02-022 **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of January 9th, 2012**
- It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of January 9th, 2012.
- Resolution unanimously adopted.
- Période de Questions / Question Period**
- Urbanisme / Town Planning**
- | | |
|---|---|
| Opérations cadastrales pour le mois de janvier 2012 | 0 |
| Cadastral operations for January 2012 | |
| Autres permis / Other permits | 4 |
- 12-02-023 **Adoption du procès verbal de la rencontre du C.C.U. du 16 novembre 2011**
- Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'adopter le procès verbal de la rencontre du C.C.U. du 16 novembre 2011.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 12-02-023 **Adoption of the Minutes of the C.C.U. Meeting of November 16th, 2011**
- It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to adopt the minutes of the C.C.U. Meeting of November 16th, 2011.
- Resolution unanimously adopted.
- 12-02-024 **Adoption du procès verbal de la rencontre du C.C.U. du 28 novembre 2011**
- Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'adopter le procès verbal de la rencontre du C.C.U. du 28 novembre 2011.
- Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

- 12-02-024 **Adoption of the Minutes of the C.C.U. Meeting of November 28th, 2011**
- It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to adopt the minutes of the C.C.U. Meeting of November 28th, 2011.
- Resolution unanimously adopted.
- 12-02-025 **Adoption du procès verbal de la rencontre du C.C.U. du 11 janvier 2012**
- Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter le procès verbal de la rencontre du C.C.U. du 11 janvier 2012.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 12-02-025 **Adoption of the Minutes of the C.C.U. Meeting of January 11th, 2012**
- It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the minutes of the C.C.U. Meeting of January 11th, 2012.
- Resolution unanimously adopted.
- 12-02-026 **Formation « Partie 9 du Code de construction du Québec »**
- Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'autoriser Madame Martine Renaud, Inspectrice municipale à suivre la formation intitulée « Partie 9 du Code de construction du Québec » à Saint-Jérôme les 7, 8 et 9 mars prochains au coût de 600\$ plus taxes.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 12-02-026 **Course « Section 9 of the Construction Code of Québec »**
- It is proposed by Councillor June Parker and resolved to authorize Mrs. Martine Renaud, Municipal Inspector to attend the course entitled « Section 9 of the Construction Code of Québec » in St-Jérôme on March 7th, 8th, and 9th at a cost of \$600 plus taxes.
- Resolution unanimously adopted.
- 12-02-027 **Congrès annuel COMBEQ**
- Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'autoriser Madame Christine Bennett, Directrice de l'urbanisme ainsi que Madame Martine Renaud, Inspectrice municipale à assister au congrès annuel de la COMBEQ qui se tiendra à Mont Tremblant su 26 au 28 avril au coût de 550\$ chacune plus taxes et dépenses.
- Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

12-02-027 **COMBEQ Annual Congress**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to authorize Mrs. Christine Bennett, Director of Town Planning and Mrs. Martine Renaud, Municipal Inspector to attend COMBEQ's annual seminar in Mont Tremblant from April 26th to 28th at a cost of \$550 each plus taxes and expenses

Resolution unanimously adopted.

12-02-028 **Adoption du rapport de l'inspectrice municipale pour janvier 2012**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter le rapport de l'inspectrice municipale pour janvier 2012.

Résolution adoptée à l'unanimité.

12-02-028 **Adoption of the Municipal Inspector's Report for January 2012**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the Municipal Inspector's report for January 2012.

Resolution unanimously adopted.

Sécurité Publique / Public Security

Interventions – janvier 2012 / Interventions – January 2012

Aucun / none

12-02-029 **Achats et dépenses – Service d'incendie**

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu d'approuver les achats et dépenses suivants :

Paie de pompiers	795,00\$
Enregistrement véhicules lourds	63,00\$
Ruban identificateur	66,00\$
Installation et programmation radio mobile	743,83\$
Ruban à barricade	100,00\$
Location tour de communication 2012	1 724,63\$
Inspection et remplissage cylindre d'oxygène	21,85\$
Boyau pour camion 702 (2)	696,00\$
Lampe de poche et chargeur (5)	731,00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

12-02-029 **Purchases and expenses – Fire Department**

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to approve the following purchases and expenses:

Firefighter's Pay	\$795.00
Registration Heavy Vehicles	\$63.00
Label Tape	\$66.00
Install mobile in 704 and program all portables	\$743.83
Barricade tape	\$100.00
Tower rental for 2012	\$1,724.63
Inspect and refill air cylinder	\$21.85
Hose for truck 702 (2)	\$696.00
Flashlights and charger (5)	\$731.00

Resolution unanimously adopted.

12-02-030 **Adoption du rapport du service d'incendie du mois de janvier**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'adopter le rapport du service incendie pour le mois de janvier 2012.

Résolution adoptée à l'unanimité.

12-02-030 **Adoption of the Fire Department Report - Month of January**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to adopt the Fire Department report for the month of January 2011.

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

12-02-031 **Adoption des comptes payables pour le mois de février 2012**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de février 2012 tels que présentés par la Directrice générale et secrétaire trésorière.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

12-02-031

Adoption of the Accounts Payable for the Month of February 2012

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the accounts payable for the month of February 2012 as presented by the General Manager, Secretary-Treasurer.

Resolution unanimously adopted.

<u>Numéro G/L</u>	<u>Nom</u>	<u>Montant</u>
55-138-00-000	Salaire à payer	15 187.39
02-220-00-331	Incendie - Téléphone communication	60.80
02-470-00-320	Cours/Congrès - environnement	143.48
02-610-00-699	Urbanisme - Autres	21.75
54-134-90-000	TPS à recevoir	2 484.84
54-139-01-000	Avances au Sheriff	1 500.00
55-138-50-000	Assurance Collective à payer	2 540.81
02-130-00-331	Téléphone	107.32
02-451-20-951	Hygiene du Milieu - Régie Tonnage	284.81
03-600-30-721	Affectation - Contrat ent. (chemins)	51 511.69
02-130-00-420	Assurance Générales	11 009.00
02-190-00-681	Electricité - Bureau	184.44
02-220-00-420	Incendie - Assurance	1 264.00
	Payé pendant le mois	86 300.33 \$
02-110-00-699	Conseil Autres	67.00
02-130-00-320	Congrès/cours - Dir. Gen.	71.88
02-130-00-321	Postes	1 094.42
02-130-00-341	Dépenses de publicité	49.00
02-130-00-412	Services Juridiques et Notaire	158.52
02-130-00-413	Comptabilité et vérification	2 686.14
02-130-00-419	Fonds de registre (Mutation)	6.00
02-130-00-423	Cautionnement - Dir. Gen.	627.91
02-130-10-320	Formation - Sec. Adj.	706.59
02-150-00-951	Évaluation MRC	284.36
02-190-00-522	Entretien - Bureau Municipal	359.49
02-190-00-660	Articles menagers	224.29
02-190-00-670	Fournitures de bureau	2 036.56
02-190-00-699	Autres Dépenses	228.00
02-220-00-330	Incendie - Communications	711.48
02-220-00-459	Incendie – Insp. camions & equip.	20.90
02-220-00-522	Incendie - Entretien de la Batisse	203.45
02-220-00-525	Incendie - Entretien/Rep. camion	878.06
02-220-00-631	Incendie - Essence/Huile	99.08
02-220-00-643	Incendie - Équipement	4.39
02-220-00-682	Incendie - Hydro communication	74.48
02-220-00-965	Incendie – Immatriculation camions	63.00
02-320-06-521	Voirie - Enseignes	125.00
02-320-19-521	Voirie - Divers	50.00
02-330-00-443	Voirie - Enlevement de la neige	24 390.04
02-340-00-681	Voirie - Éclairage de rues	789.71

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012

REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

02-390-00-631	Essence & Huile - Camion	147.41
02-470-00-320	Cours/Congrès - environnement	263.94
02-610-00-310	Urbanisme - déplacement Dir. Urbn	56.46
02-610-00-454	Urbanisme - Cours et congrès	25.00
02-610-01-454	Formation - Inspectrice	684.85
02-701-20-699	Loisirs -Entretien/autres	922.03
02-701-21-699	Loisirs - activités, cours	500.00
02-921-10-840	Locations - Site communications	1 649.63
02-921-25-840	Locations - Radios	1 329.48
03-600-10-726	Affectation - Ameublement	4 405.59
03-600-12-726	Affectation - Archives	1 307.60
03-600-30-721	Affectation - Contrat ent.(chemins)	2 501.93
54-134-90-000	TPS à recevoir	2 172.78
55-138-00-000	Salaire à payer	790.58
55-138-00-002	CSST à payer	415.02
55-138-10-000	DAS Fédérales	2 329.68
55-138-20-000	DAS Provinciales	5 283.29
55-138-40-000	REER à payer	1 807.80
55-138-50-000	Assurance Collective à payer	2 540.81

TOTAL

65 643.63 \$

12-02-032 **Nomination des vérificateurs pour l'année fiscale 2011**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu de nommer la firme de comptables Amyot Gélinas à titre de vérificateur pour l'année fiscale 2011 au coût approximatif de 12 600\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

12-02-032 **Nomination of Auditors for 2011 Financial Year**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to name the accounting firm Amyot Gélinas as auditors for 2011 fiscal year at an approximate cost of \$12,600 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

12-02-033 **Nomination d'un représentant pour siéger à la table des maires de la MRC d'Argenteuil pour la séance de mars 2012**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu de nommer Madame June Parker, conseillère municipale à siéger à la table des maires de la MRC d'Argenteuil pour la séance du mois de mars 2012.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

- 12-02-033 **Appointment of a Representative to Sit at the MRC d'Argenteuil March 2012 Mayor's Meeting**
- It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to appoint Mrs. June Parker to sit at MRC d'Argenteuil March 2012 Mayor's Meeting.
- Resolution unanimously adopted.
- 12-02-034 **Appel d'offres 76035-2012-001 « Enlèvement des ordures ménagères, des objets lourds, des matériaux de construction et des matières recyclables – contrat de huit mois avec possibilité de renouveler pour une ou deux périodes subséquentes d'un an »**
- Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'autoriser Madame Paula Knudsen, Directrice générale à publier de devis présenté pour l'appel d'offres 76035-2012-001 « Enlèvement des ordures ménagères, des objets lourds, des matériaux de construction et des matières recyclables – contrat de huit mois avec possibilité de renouveler pour une ou deux périodes subséquentes d'un an » sur le site SÉAO.
- Résolution adoptée à l'unanimité
- 12-02-034 **Call to Tender 76035-2012-001 « Removal of Garbage, Heavy Objects, Construction Materials and Recyclables – Contract for Eight Months with Possibility of Renewal for One or Two Subsequent One Year Periods »**
- It is proposed by Councillor June Parker and resolved to authorize Mrs. Paula Knudsen, General Manager to publish the tender documents presented on SÉAO entitled 76035-2012-001 "Removal of Garbage, Heavy Object, Construction Materials and Recyclables – Contract for Eight Months with Possibility of Renewal for One or Two Subsequent One Year Periods".
- Resolution unanimously adopted.
- 12-02-035 **Contrats de travail 2012**
- Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'autoriser le Maire, Monsieur Ed Kasprzyk ainsi que la Directrice générale et secrétaire-trésorière, Madame Paula Knudsen à signer pour et au nom de la Municipalité du Canton de Wentworth les contrats de travail de Madame Christine Bennett, Madame Lois Armitage, Monsieur Éric Boucher et Madame Martine Renaud pour 2012.
- 5 conseiller votent pour et 1 vote contre la résolution.
- Résolution adoptée.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

12-02-035 **2012 Work Contract**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to authorize the Mayor, Mr. Ed Kasprzyk as well as the General Manager, Mrs. Paula Knudsen to sign for and on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth the Work Contracts with Mrs. Christine Bennett, Mrs Lois Armitage, Mr. Éric Boucher and Mrs. Martine Renaud for 2012.

5 Councillors vote for and 1 against.

Resolution unanimously adopted.

12-02-036 **Contrat sur les conditions d'emploi – service en sécurité incendie**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'accepter les conditions d'emploi pour les pompiers du service incendie de Wentworth et d'autoriser le maire ainsi que la directrice générale à signer le document pour et au nom de la municipalité du Canton de Wentworth.

Résolution adoptée à l'unanimité.

12-02-036 **Contract on Conditions of Employment for Wentworth Fire Department**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to accept the employment conditions for the Firefighters of Wentworth and to authorize the Mayor and General Manager to sign the document for and on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth.

Resolution unanimously adopted.

Travaux Publics / Public Works

12-02-037 **Octroi du contrats de travaux publics 2012**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de procéder à l'octroi de contrat de travaux publics pour 2012 comme suit :

Type de travaux	Entrepreneur	Prix
Balayage des rues municipales en asphalte	Municipalité de Gore	7 000,00\$
Fauchage des emprises de rues municipales	Fauchage du Nord Inc.	1 500,00\$
Abat-poussière posé sur les rues municipales en gravier	Multi-Route	6 426,00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

12-02-037 **Awarding of the Public Works 2012 Contracts**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to award the 2012 Public Works Contracts as follows:

Type of Work	Company	Price
Sweeping of municipal paved roads	Township of Gore	\$7,000.00
Mowing of municipal road allowances	Fauchage du Nord Inc.	\$1,500.00
Dust suppressant on gravel municipal roads	Multi-Route	\$6,426.00

Resolution unanimously adopted.

12-02-038 **Achats et dépenses – Travaux publics**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'approuver les achats et dépenses suivants :

Panneaux noms de rues	1 405,75\$
Plaques de numéros civiques, poteaux et quincaillerie	3 227,14\$
Tubes de signalisation et stabilisateurs de pneu	358,00\$

Résolution adoptée à l'unanimité.

12-02-038 **Purchases and Expenses – Public Works**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to approve the following purchases and expenses:

Street name signs	\$1,405.75
Civic number plates, posts and hardware	\$3,227.14
Large cones and stabilizers	\$358.00

Resolution unanimously adopted.

12-02-039 **Formation « INF-101 et INF 102 Travaux sous la ligne d'infrastructure »**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'autoriser Monsieur Éric Boucher, Superviseur des Travaux publics à suivre la formation intitulée «INF-101 et INF 102 Travaux sous la ligne d'infrastructure (gestion de la mise en œuvre des travaux d'infrastructure routières municipales pour les superviseurs avec 5 ans ou moins d'expérience) » à Laval le 14 et 15 février ainsi que le 20 et 21 mars au coût de 420\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

12-02-039 **Course “INF-101 and INF-102 Infrastructure Works”**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to authorize Mr. Éric Boucher, Public Works Supervisor to attend the course entitled «INF-101 and INF-102 Infrastructure Works (management of municipal road projects for supervisors with less than 5 years experience)» in Laval on February 14th, 15th and March 20th and 21st at a cost of \$420 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

12-02-040 **Adoption du rapport des travaux publics pour janvier 2012**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter le rapport des travaux publics pour janvier 2012.

Résolution adoptée à l'unanimité.

12-02-040 **Adoption of the Public Works Report for January 2012**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the Public Works Report for January 2012.

Resolution unanimously adopted.

Environnement / Environment

12-02-041 **Formation « Savoir composer avec les situations et les clientèles difficiles »**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'autoriser Monsieur Éric Boucher, Spécialiste en environnement à suivre la formation intitulée «Savoir composer avec les situations et les clientèles difficiles » à Saint-Jérôme le 3 avril prochain au coût de 240\$ plus taxes.

Résolution adoptée à l'unanimité.

12-02-041 **Course “How to Handle Difficult Situations and Clientèle”**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to authorize Mr. Éric Boucher, Environment Specialist to attend the course entitled « How to Handle Difficult Situations and Clientele » in St-Jérôme on March 3rd at a cost of \$240 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

Varia

SÉANCE ORDINAIRE DU 6 FÉVRIER 2012
REGULAR MEETING OF FEBRUARY 6th, 2012

12-02-042

Clôture

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de clore l'assemblée à 20h17.

Résolution adoptée à l'unanimité.

12-02-042

Closure

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to close the meeting at 8:17 P.M.

Resolution unanimously adopted.

Edmund Kasprzyk
Maire

Lois S. Armitage
Secrétaire-trésorière adjointe

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 5 mars 2012 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on March 5th, 2012 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.